

Организации Объединенных Наций, способствовать осуществлению этого права,

считая, что пренебрежение к праву на самоопределение не только подрывает основу дружественных отношений между странами, указанную в Уставе Организации Объединенных Наций, но также создает условия, которые могут препятствовать дальнейшему осуществлению самого этого права,

полагая, что такое положение противоречит целям и принципам Организации Объединенных Наций,

1. *подтверждает*, что с международной точки зрения очень важно, чтобы, в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

а) государства-члены Организации в своих взаимоотношениях должным образом уважали право на самоопределение;

б) государства-члены Организации, несущие ответственность за управление самоуправляющимися территориями, способствовали осуществлению этого права народами таких территорий и облегчали пользование им;

2. *постановляет* продолжать на тринадцатой сессии рассмотрение пункта «Рекомендации относительно международного уважения права народов и наций на самоопределение», включая предложения, содержащиеся в резолюции 586 D (XX) Экономического и Социального Совета от 29 июля 1955 года.

727-е пленарное заседание,
11 декабря 1957 года

1189 (XII). Свобода информации

A

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание необходимость ознакомления увеличившегося числа государств-членов Организации Объединенных Наций с текстом проекта конвенции о свободе информации,⁷

предлагает Генеральному Секретарю:

а) разослать государствам-членам Организации текст преамбулы и девятнадцати статей проекта конвенции о свободе информации, составленного в 1951 году Специальным комитетом Генеральной Ассамблеи по разработке проекта конвенции о свободе информации, вместе с краткой историей развития этого проекта, и просить их сообщить свои взгляды и соображения по поводу этого текста, а также относительно того решения, которое Генеральной Ассамблее надлежит принять по этому вопросу;

б) обратиться к государствам-членам Организации с просьбой сообщить о тех действующих в их странах законодательных постановлениях, которые касаются свободы информации;

с) представить доклад о результатах этого вопроса Генеральной Ассамблее на ее тринадцатой сессии, чтобы дать ей возможность установить желательную, по ее мнению, очередность для надлежащего рассмотрения проекта конвенции о свободе информации.

727-е пленарное заседание,
11 декабря 1957 года

⁷ Там же, седьмая сессия, Приложения, пункт 29 повестки дня, документ A/АС.42/7 и Согл. 1, приложение.

B

Генеральная Ассамблея,

признавая, что средства информации играют более значительную, чем когда бы то ни было, роль в укреплении дружественных отношений между народами и что свободное обращение точных и неискаженных известий и информации является мощным фактором международного мира и взаимопонимания,

отмечая, что на своей тринадцатой сессии Комиссия по правам человека назначила комитет в составе пяти своих членов для исследования работы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области свободы информации и для представления доклада, вместе с рекомендациями, Комиссии на ее четырнадцатой сессии,

полагая необходимым обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций постоянно исследовали проблемы свободы информации,

просит Экономический и Социальный Совет:

а) предложить Комиссии по правам человека рассмотреть на своей четырнадцатой сессии методы, при помощи которых можно организовать такое постоянное исследование, путем, среди прочего, включения проблем свободы информации в повестки дня последующих сессий Комиссии и путем выяснения способов, обеспечивающих непрерывное изучение этих проблем;

б) предложить, кроме того, Комиссии, при рассмотрении доклада комитета, назначенного для исследования работы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области свободы информации, уделить особое внимание проблеме развития средств информации в слаборазвитых странах;

с) доставить Генеральной Ассамблее на ее тринадцатой сессии доклад Комиссии по этим вопросам, вместе с соответствующими рекомендациями Совета.

727-е пленарное заседание,
11 декабря 1957 года

C

Генеральная Ассамблея,

признавая желательность изучения всех возможных способов увеличения свободного обращения точных и неискаженных известий и информации в пределах отдельных стран и их передачи из одной страны в другую,

отмечая расширяющуюся программу консультативного обслуживания в области прав человека, утвержденную Генеральной Ассамблеей в резолюции 926(X) от 14 декабря 1955 года,

принимая во внимание, что разрешению проблем в этой области может способствовать проведение семинаров по вопросу о свободе информации,

настоятельно предлагает государствам-членам Организации рассмотреть возможность организации, в сотрудничестве с Генеральным Секретарем, семинаров по вопросу о свободе информации, в рамках программы консультативного обслуживания в области прав человека.

727-е пленарное заседание,
11 декабря 1957 года

Организации Объединенных Наций, способствовать осуществлению этого права,

считая, что пренебрежение к праву на самоопределение не только подрывает основу дружественных отношений между странами, указанную в Уставе Организации Объединенных Наций, но также создает условия, которые могут препятствовать дальнейшему осуществлению самого этого права,

полагая, что такое положение противоречит целям и принципам Организации Объединенных Наций,

1. *подтверждает*, что с международной точки зрения очень важно, чтобы, в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

а) государства-члены Организации в своих взаимоотношениях должным образом уважали право на самоопределение;

б) государства-члены Организации, несущие ответственность за управление несамоуправляющимися территориями, способствовали осуществлению этого права народами таких территорий и облегчали пользование им;

2. *постановляет* продолжать на тринадцатой сессии рассмотрение пункта «Рекомендации относительно международного уважения права народов и наций на самоопределение», включая предложения, содержащиеся в резолюции 586 D (XX) Экономического и Социального Совета от 29 июля 1955 года.

727-е пленарное заседание,

11 декабря 1957 года

1189 (XII). Свобода информации

A

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание необходимость ознакомления увеличившегося числа государств-членов Организации Объединенных Наций с текстом проекта конвенции о свободе информации,⁷

предлагает Генеральному Секретарю :

а) разослать государствам-членам Организации текст преамбулы и девятнадцати статей проекта конвенции о свободе информации, составленного в 1951 году Специальным комитетом Генеральной Ассамблеи по разработке проекта конвенции о свободе информации, вместе с краткой историей развития этого проекта, и просить их сообщить свои взгляды и соображения по поводу этого текста, а также относительно того решения, которое Генеральной Ассамблее надлежит принять по этому вопросу;

б) обратиться к государствам-членам Организации с просьбой сообщить о тех действующих в их странах законодательных постановлениях, которые касаются свободы информации;

с) представить доклад о результатах этого вопроса Генеральной Ассамблее на ее тринадцатой сессии, чтобы дать ей возможность установить желательную, по ее мнению, очередность для надлежащего рассмотрения проекта конвенции о свободе информации.

727-е пленарное заседание,

11 декабря 1957 года

B

Генеральная Ассамблея,

признавая, что средства информации играют более значительную, чем когда бы то ни было, роль в укреплении дружественных отношений между народами и что свободное обращение точных и неискаженных известий и информации является мощным фактором международного мира и взаимопонимания,

отмечая, что на своей тринадцатой сессии Комиссия по правам человека назначила комитет в составе пяти своих членов для исследования работы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области свободы информации и для представления доклада, вместе с рекомендациями, Комиссии на ее четырнадцатой сессии,

полагая необходимым обеспечить, чтобы надлежащие органы Организации Объединенных Наций постоянно исследовали проблемы свободы информации,

просит Экономический и Социальный Совет :

а) предложить Комиссии по правам человека рассмотреть на своей четырнадцатой сессии методы, при помощи которых можно организовать такое постоянное исследование, путем, среди прочего, включения проблем свободы информации в повестки дня последующих сессий Комиссии и путем выяснения способов, обеспечивающих непрерывное изучение этих проблем;

б) предложить, кроме того, Комиссии, при рассмотрении доклада комитета, назначенного для исследования работы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области свободы информации, уделить особое внимание проблеме развития средств информации в слаборазвитых странах;

с) доставить Генеральной Ассамблее на ее тринадцатой сессии доклад Комиссии по этим вопросам, вместе с соответствующими рекомендациями Совета.

727-е пленарное заседание,

11 декабря 1957 года

C

Генеральная Ассамблея,

признавая желательность изучения всех возможных способов увеличения свободного обращения точных и неискаженных известий и информации в пределах отдельных стран и их передачи из одной страны в другую,

отмечая расширяющуюся программу консультативного обслуживания в области прав человека, утвержденную Генеральной Ассамблеей в резолюции 926(X) от 14 декабря 1955 года,

принимая во внимание, что разрешению проблем в этой области может способствовать проведение семинаров по вопросу о свободе информации,

настоятельно предлагает государствам-членам Организации рассмотреть возможность организации, в сотрудничестве с Генеральным Секретарем, семинаров по вопросу о свободе информации, в рамках программы консультативного обслуживания в области прав человека.

727-е пленарное заседание,

11 декабря 1957 года

⁷ Там же, седьмая сессия, Приложения, пункт 29 повестки дня, Документ A/AC.42/7 и Согг. 1, приложение.

Другие постановления, принятые Генеральной Ассамблеей
по рекомендации Третьего комитета

Проекты международных пактов о правах человека (пункт 33)

На своем 727-м заседании 11 декабря 1957 года, Генеральная Ассамблея постановила продолжать рассмотрение пункта 33 повестки дня на своей тринадцатой сессии.